



GCC6020 - GCC6021

Multi-Port UC/Network Convergence
Gateway

Quick Installation Guide

418-00475-250404-03

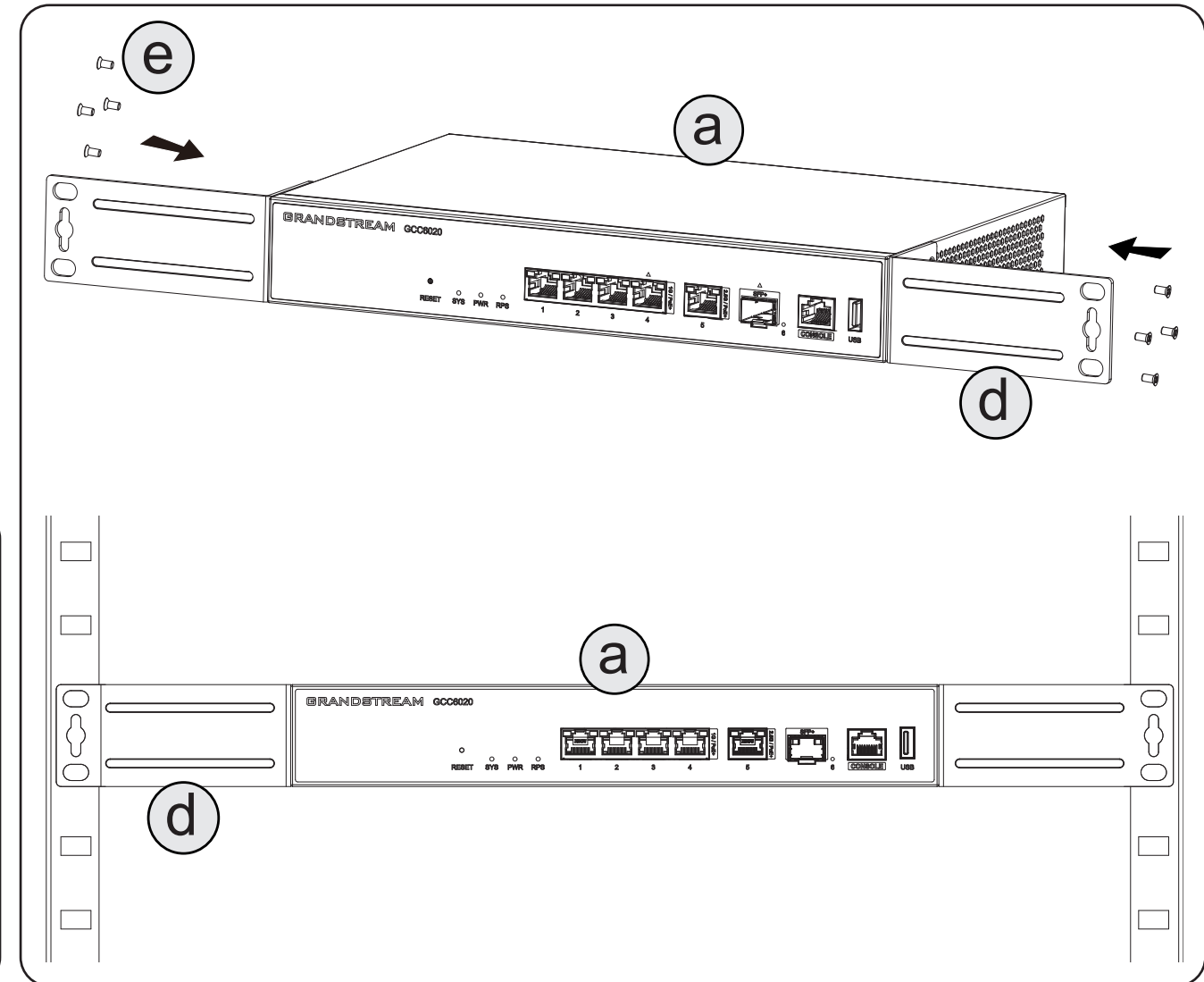
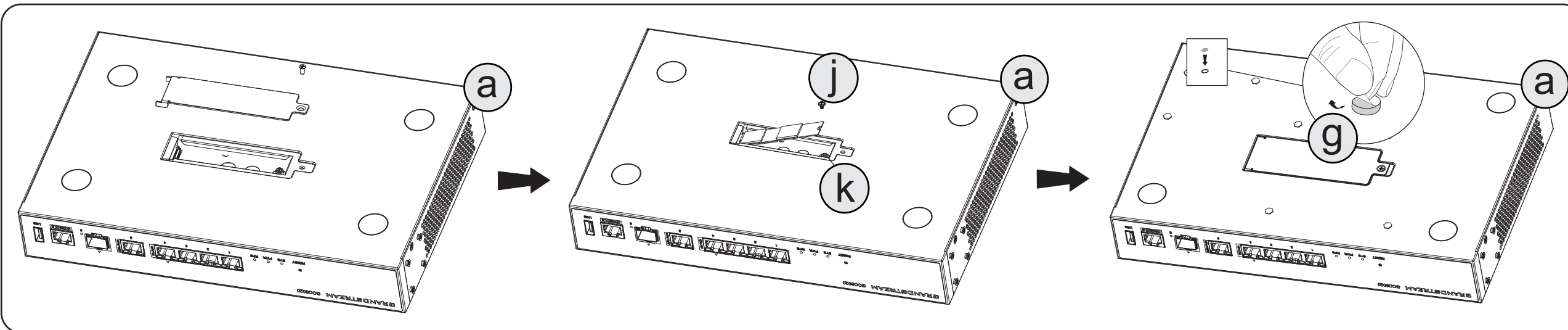
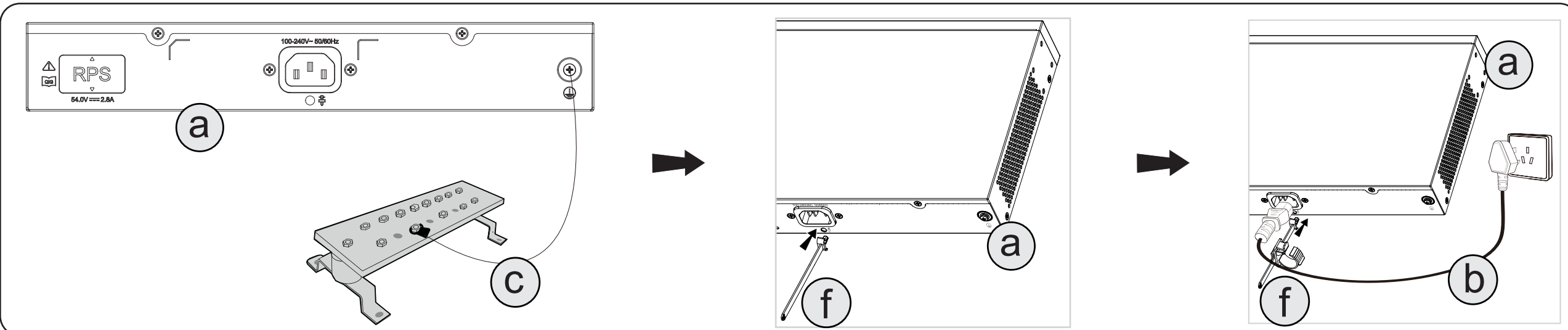
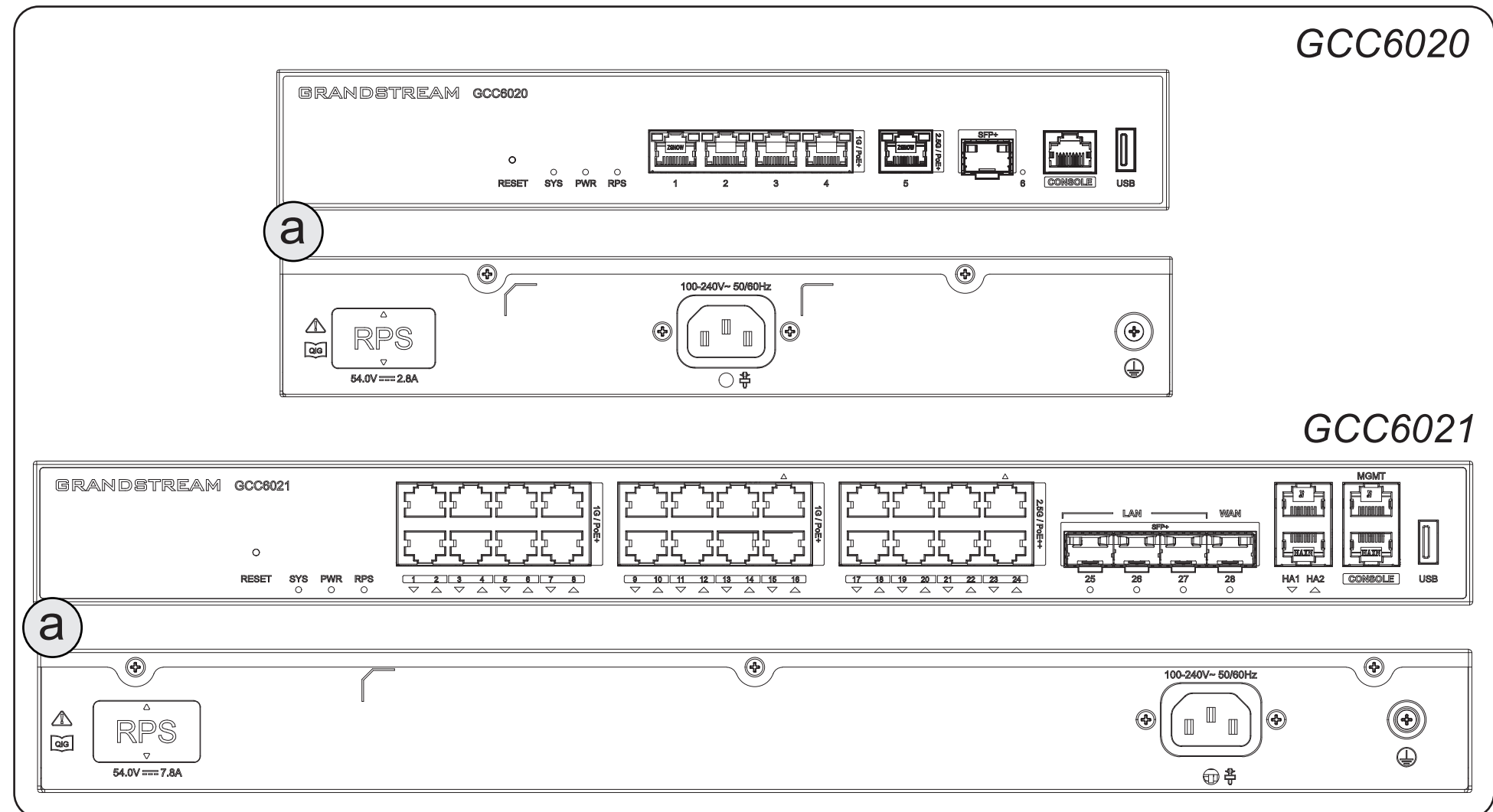
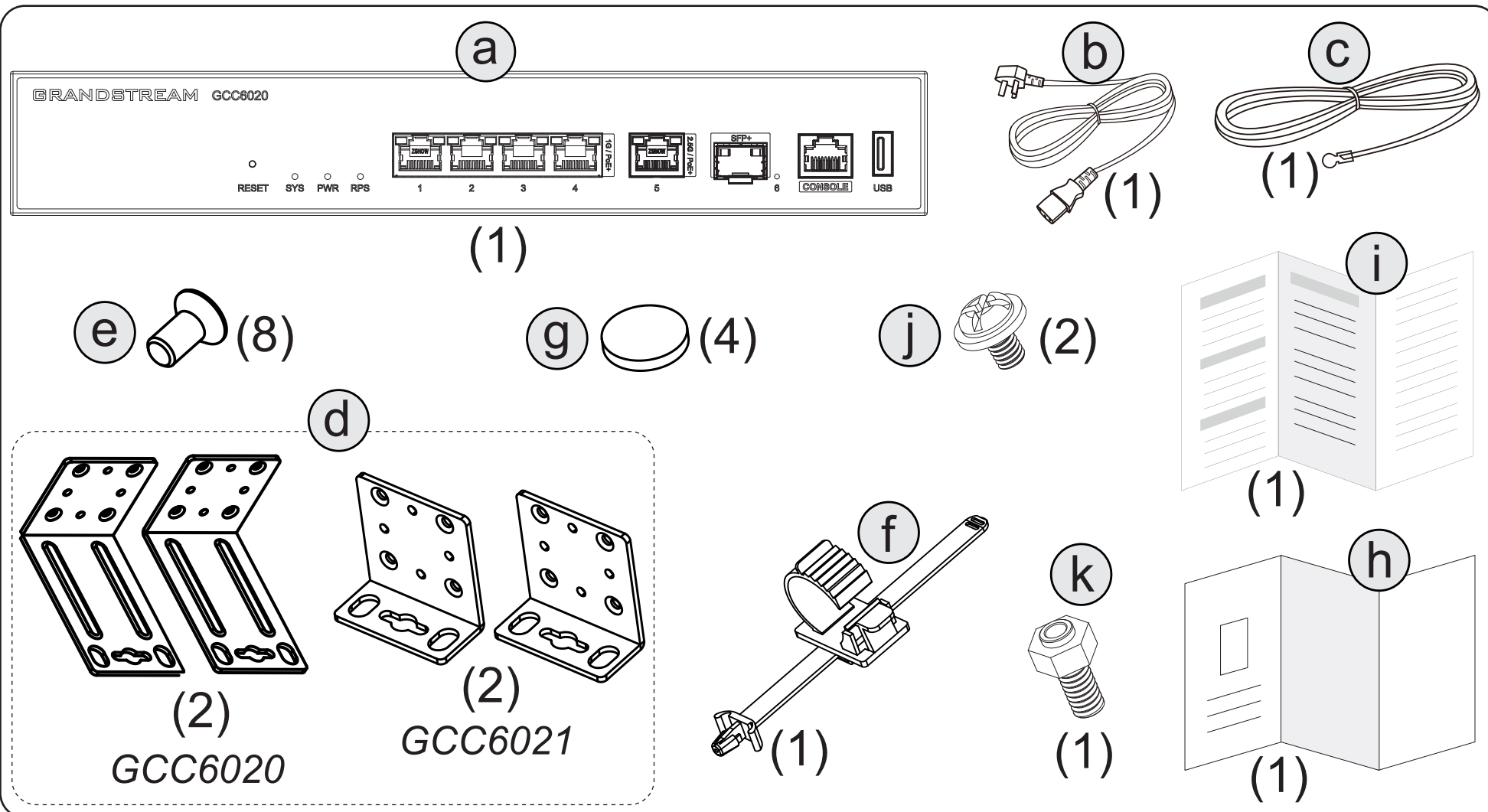


Please scan the QR code
to view the full QIG

Grandstream Networks, Inc.

126 Brookline Ave, 3rd Floor
Boston, MA 02215, USA
Tel : +1 (617) 566 - 9300

www.grandstream.com



English

PRECAUTIONS:

- Do not attempt to open, disassemble, or modify the device.
- Do not expose this device to temperatures outside range of 0 °C to 45 °C (in operation) and -10 °C to 60 °C (in storage).
- Do not expose the device to environments outside of the following humidity range: 5-95% RH (non-condensing).
- Do not power cycle the device during system boot up or firmware upgrade. You may corrupt firmware images and cause the unit to malfunction.
- Appliance coupler is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Português

简体中文

注意事项:

- 不要尝试打开，拆解或修改设备。
- 不要将本设备暴露在温度0℃至45℃的工作环境或 −10℃至60℃的存储环境以外。
- 不要将本设备暴露在环境湿度超过如下范围外的环境中：5–95％RH（无冷凝）。
- 系统启动或固件升级期间不要中断电源。这可能会损坏设备固件，并导致设备故障。
- 电器耦合器用作断开装置时，断开装置应保持随时可操作的状态。

Español

PRECAUCIONES:

- No intente abrir, desmontar ni modificar el dispositivo.
- No exponga este dispositivo a temperaturas fuera del rango de 0 °C a 45 °C (en funcionamiento) y de -10 °C a 60 °C (en almacenamiento).
- No exponga el dispositivo a entornos fuera del siguiente rango de humedad: 5-95 % HR (sin condensación).
- No apague y encienda el dispositivo durante el arranque del sistema o la actualización del firmware. Puede dañar las imágenes del firmware y provocar un mal funcionamiento de la unidad.
- El acoplador del equipo se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión deberá permanecer fácilmente operable.

Português

FrANÇAis

PRECAUTIONS:

- Ne pas tenter d'ouvrir, de désassembler, ou de modifier le dispositif.
- Ne pas exposer cet appareil à des températures situées hors de la plage de 0 °C à 45 °C en opération et -10 °C à 60 °C en stockage.
- Ne pas exposer cet appareil à un environnement avec humidité hors de la plage de 5-95% RH (sans condensation).
- Ne pas éteindre l'appareil pendant le démarrage du système ou la mise à jour du firmware. Cela risque de rompre l'image du firmware et en conséquence rendre l'unité inutilisable.
- Si le coupleur du dispositif est utilisé comme appareil de déconnexion, l'appareil de déconnexion doit rester facilement opérationnel.

Deutsch

SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Produkt darf nicht geöffnet, zerlegt oder verändert werden.
- Bitte beachten Sie die zulässigen Temperaturbereiche für Nutzung. (0 °C bis 45 °C) und Lagerung (-10 °C bis 60 °C).
- Das Produkt darf nur in Umgebungen mit einem relativen Luftfeuchtebereichs von 5% bis 95% (nicht kondensierend) genutzt werden.
- Die Stromversorgung darf während des Start- bzw. Upgradevorgangs nicht unterbrochen werden. Dies kann die Firmware beschädigen und zu unerwünschten Fehlfunktionen führen.
- Der Appliance-Koppler wird als Trenn-Gerät verwendet. Das Trenn-Gerät sollte immer betriebsbereit sein.

Italiano

PRECAUZIONI:

- Non tentare di aprire, smontare o modificare il dispositivo.
- Non esporre il dispositivo a temperature esterne alla gamma da 0 °C a 45 °C per il funzionamento e alla gamma da -10 °C a 60 °C per la conservazione.
- Non esporre il dispositivo ad ambienti fuori dal seguente intervallo di umidità: 5-95% UR (senza condensa).
- Non spegnere/accendere il dispositivo durante l'avvio del sistema o l'aggiornamento del firmware. Ciò potrebbe comportare il danneggiamento del firmware e il malfunzionamento dell'unità.
- L'accoppiatore dell'apparecchio è utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente accessibile.

Português

PRECAUÇÕES:

- Não tente abrir, desmontar ou modificar o dispositivo.
- Não exponha este dispositivo a temperaturas fora da faixa de 0 °C a 45°C (em operação) e -10 °C a 60 °C (em armazenamento).
- Não exponha o dispositivo a ambientes fora da seguinte faixa de umidade: 5-95% UR (sem condensação).
- Não ligue e desligue o dispositivo durante a inicialização do sistema ou atualização do firmware. Você pode corromper as imagens do firmware e causar mau funcionamento da unidade.
- O acoplador do aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

Русскй

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Не пытайтесь открыть, разобрать или изменить устройство.
- Не подвергайте воздействию температуры вне диапазона от 0 °C до 45 °C при эксплуатации и от -10°С до 60°С при хранении.
- Не используйте данное устройство в среде, где значение влажности выходит за диапазон: Относит. влажность 5%-95% (без конденсации).
- Не включать-выключать устройство в процессе начального запуска системы или в процессе обновления прошивки. Вы можете тем самым повредить заводскую прошивку устройства и вывести его из строя.
- Если для отключения устройства от сети используется штепсель, нужно обеспечить к нему простой доступ.

Nederlands

VOORZORGSMATREGELEN:

- Probeer het apparaat niet te openen, te demonteren of te wijzigen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan temperaturen buiten het bereik van 0 °C tot 45 °C (tijdens gebruik) en -10 °C tot 60 °C (tijdens opslag).
- Stel het apparaat niet bloot aan omgevingen buiten het volgende luchtvochtigheidsbereik: 5% tot 95% RV (zonder condensvorming).
- Schakel het apparaat niet uit en weer in tijdens het opstarten van het systeem of tijdens een firmware-upgrade. Firmware-images kunnen beschadigd raken, waardoor het apparaat niet goed werkt.
- De apparaatkoppeling wordt gebruikt als uitschakelinrichting, de uitschakelinrichting moet gemakkelijk te bedienen blijven.

Ελληνικά

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή.
- Μην εκθέτετε αυτήν τη συσκευή σε θερμοκρασίες εκτός εύρους 0 °C έως 45 °C (σε λειτουργία) και -10 °C έως 60 °C (στην αποθήκευση).
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε περιβάλλοντα εκτός του παρακάτω εύρους υγρασίας: 5–95% RH (χωρίς συμπύκνωση).
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή κατά την εκκίνηση του συστήματος ή την αναβάθμιση υλικολογισμικού. Μπορεί να καταστρέψετε εικόνες υλικολογισμικού και να προκαλέσετε δυσλειτουργία της μονάδας.
- Ο συζεύκτης συσκευής χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης, η συσκευή αποσύνδεσης θα παραμένει εύκολα λειτουργική.

Čeština

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

- Nepokoušejte se zařízení otevírat, rozebírat nebo upravovat.
- Nevystavujte toto zařízení teplotám mimo rozsah 0 °C až 45 °C (za provozu) a -10 °C až 60 °C (při skladování).
- Nevystavujte zařízení prostředí mimo následující rozsah vlhkosti: relativní vlhkost (nekondenzující) 5–95 %.
- Během spouštění systému nebo aktualizace firmwaru zařízení nesmíte vypínat a znovu zapínat. Mohlo by dojít k poškození obrazu firmwaru a poruše zařízení.
- Jako odpojovací zařízení se používá spojka spotřebiče, odpojovací zařízení musí zůstat snadno ovladatelné.

Hrvatsk

MJERE OPREZA:

- Ne pokušavajte otvoriti, rastaviti ili modificirati uređaj.
- Ne izlažite ovaj uređaj temperaturama izvan raspona od 0 °C do 45 °C (u radu) i -10 °C do 60 °C (pri skladištenju).
- Ne izlažite uređaj okruženjima izvan sljedećeg raspona vlažnosti: 5 – 95 % RH (nekondenzirajuća).
- Nemojte isključivati i uključivati uređaj tijekom podizanja sustava ili nadogradnje firmvera. Možete oštetiti slike firmvera i uzrokovati kvar jedinice.
- Spojnica uređaja služi kao sklop za prekid povezivanja, sklop za prekid povezivanja ostaje spreman za uporabu.

Dansk

FORHOLDSREGLER:

- Forsøg ikke at åbne, adskille eller ændre enheden.
- Denne enhed må ikke udsættes for temperaturer uden for området 0 °C til 45 °C (under drift) og -10 °C til 60 °C (under opbevaring).
- Udsæt ikke enheden for miljøer uden for følgende fugtighedsområde: 5-95 % relativ fugtighed (ikke-kondenserende).
- Sluk og tænd ikke for enheden under systemopstart eller firmwareopgradering. Du kan ødelægge firmwarebilleder og forårsage funktionsfejl i enheden.
- Apparatkoblingen bruges som frakoblingsanordning. Frakoblingsanordningen skal forblive let at betjene.

Eesti

ETTEVAATUSABINÕUD:

- Ärge püüdke seadet avada, lahti võtta ega muuta.
- Ärge hoidke seadet temperatuuridel, mis jäävad vahemikust 0 °C - 45 °C (töötamise ajal) ja -10 °C– 60 °C (hoiustamise ajal) välja.
- Ärge hoidke seadet järgmistest niiskusvahemikest väljas: 5–95% RH (mittekondenseeruv).
- Ärge lülitage seadme toiteallikat süsteemi käivitamise või püsivara uuendamise ajal sisse. See võib rikkuda püsivara kujutisi ja põhjustada seadme talitlushäireid.
- Kui lahtiühendusseadmena kasutatakse seadme pistikut, peab see olema kergesti kättesaadav ja kasutusvalmis.

Български

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- Не се опитвайте да отваряте, разглобявате или модифицирате устройството.
- Не излагайте това устройство на температури извън диапазона от 0 °C до 45 °C (при работа) и -10 °C до 60 °C (при съхранение).
- Не излагайте устройството на среда извън следния диапазон на влажност: 5 – 95% RH (без кондензация).
- Мην включвайте сеадме тоитеаликат сүстеими кәивитамисе вöи пүсивара ууendamise ajal sisse. See võib rikkuda püsivara kujutisi ja põhjustada seadme talitlushäireid.
- Съединителят на уреда се използва като изключващо устройство, изключващото устройство ще остане готово за работа.

Suomi

VAROITIMET:

- Älä yritä avata, purkaa tai muunnella laitetta.
- Älä altista tätä laitetta alueen 0 – +45 °C (käytössä) ja alueen -10 – +60 °C (säilytyksessä) ulkopuolisille lämpötiloille.
- Älä altista laitetta seuraavan ilmakestheusalueen ulkopuolisille arvoille: 5–95 % suhteellinen kosteus (ei tiivistymistä).
- Älä kytke laitetta pois päältä ja päälle järjestelmän käynnistyessä tai laiteohjelmistoa päivitettäessä. Tämä voisi turmella laiteohjelmistonäköistiedostot ja aiheuttaa toimintahäiriön.
- Laitteen kytkintä käytetään irtikytkentälaitteena; irtikytkentälaitteen on oltava käyttövalmis.

Svenska

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Försök inte öppna, demontera eller modifiera enheten.
- Utsätt inte denna enhet för temperaturer utanför intervallet 0 °C till +45 °C (vid drift) och -10 °C till +60 °C (vid förvaring).
- Utsätt inte enheten för miljöer utanför följande luftfuktighetsintervall: 5–95 % RF (icke-kondenserande).
- Slå inte på strömmen till enheten under systemstart eller uppgradering av firmware. Du kan förstöra firmwarebilder och göra att enheten inte fungerar som den ska.
- Apparatkoppling används som fränkopplingsanordning, fränkopplingsanordningen ska förbli lätt att använda.

Latviešu

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:

- Nemēģiniet atvērt, izjaukt vai pārveidot ierīci.
- Nepakļaujiet šo ierīci ārpus šāda temperatūras diapazona: no 0 °C līdz +45 °C (lietojot) un no -10 °C līdz +60 °C (uzglabājot).
- Nepakļaujiet ierīci videi ārpus šāda mitruma diapazona: 5–95 % RH (nekondensējošs).
- Neizslēdziet un neieslēdziet ierīci sistēmas sāknēšanas vai programmaparatūras jaunināšanas laikā. Jūs varat sabojāt programmaparatūras attēlus un izraisīt ierīces darbības traucējumus.
- Ierīces savienotājs tiek izmantots kā atvienošanas ierīce, atvienošanas ierīci jāpaliek gatavai lietošanai.

Lietuvių

ATSARGUMO PRIEMONĖS:

- Nebandykite atidaryti, išardyti ar modifikuoti prietaiso.
- Nelaikykite šio prietaiso už šių temperatūros intervalo ribų: nuo 0 °C iki 45 °C (veikiant) ir nuo -10 °C iki 60 °C (laikomo).
- Nelaikykite prietaiso aplinkoje už šių drėgnio intervalo ribų: 5–95 % santykinis oro drėgnis (be kondensato).
- Nekeiskite prietaiso maitinimo ciklo, kai sistema įkraunama arba atnaujinama programinė aparatinė įranga. Galite sugadinti programinės aparatinės įrangos atvaizdus ir sutrikdyti įrenginio veikimą.
- Aparato jungtis naudojama kaip atjungimo įrenginys, kuris turi būti lengvai valdomas.

Lëtzebuergesch

VIRSICHTSMOOSNAMEN:

- Versicht net, den Apparat opzemaachen, ausemeenzehuelen oder ze modifizéieren.
- Setzt dësen Apparat kengen Temperature baussent dem Beräich vun 0 °C bis +45 °C (a Betrīb) a -10 °C bis +60 °C (bei Lagerung) aus.
- Setzt den Apparat kengen Ëmgéigenden aus, déi baussent dem follgende Fiichtegkeetsberäich leien: 5 – 95% LF (net-kondenséierend).
- Schall den Apparat während dem Systemstart oder der Firmwareaktualiséierung net aus an nees an. Dir kënn Firmwareimage beschiedegen an eng Feelfunktioun vum Apparat verursaachen.
- D'Apparatkupplung gëtt als Trennvrrichtung benotzt;d'Trennvrrichtung muss liicht ze bedénge sinn.

Norsk

FORHOLDSREGLER:

- Ikke forsøk å åpne, demontere eller modifisere enheten.
- Ikke eksponer denne enheten for temperaturer utenfor området 0 °C til +45 °C (i drift) og -10 °C til +60 °C (ved lagring).
- Ikke eksponer enheten for miljøer utenfor følgende fuktighetsområde: 5–95 % RH (ikke-kondenserende).
- Ikke slå enheten av og på under systemoppstart eller fastvareoppgradering. Du kan korrumpere fastvarebilder og forårsake enhetssvikt.
- Apparatets kobling brukes som en frakoblingsenhet. Frakoblingsenheten må holdes betjeningsklar.

Slovenčina

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Nepokúšajte sa zariadenie otvoriť, rozobrať alebo upraviť.
- Nevystavujte toto zariadenie teplotám mimo rozsah 0 °C až +45 °C (počas prevádzky) a -10 °C až +60 °C (počas skladovania).
- Nevystavujte zariadenie prostrediam s vlhkosťou mimo nasledujúceho rozsahu: 5 %-95 % RH (bez kondenzácie).
- Počas spúšťania systému alebo aktualizácie firmvéru neprerušujte napájanie zariadenia. Môže dôjsť k poškodeniu obrazu firmvéru a k nesprávnemu fungovaniu zariadenia.
- Zásuvná spojka spotrebiča sa používa ako odpojovacie zariadenie, odpojovacie zariadenie musí zostať ľahko ovládateľné.

Slovenščina

PREVIDNOSTNI UKREPI:

- Ne poskušajte odpirati, razstavljati ali spreminjati naprave.
- Naprave ne izpostavljajte temperaturam med 0 °C in +45 °C (med delovanjem) ter temperaturam med -10 °C in +60 °C (v mirovanju).
- Naprave ne izpostavljajte okoljem zunaj navedenega razpona vlažnosti: 5 – 95 % RV (nekondenzirajoča).
- Med zagonom sistema ali nadgradnjo vdelane programske opreme ne vkapljlajte in izklaplajte naprave. Lahko pride do okvare slik vdelane programske opreme in posledično do okvare enote.
- Spojnik naprave se uporablja kot pripomoček za prekinitev povezave, ki bo ostal v stanju pripravljenosti.

Română

ROMÂNĂ

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

- Nu încercați să desfaceți, dezasamblați sau modificați dispozitivul.
- Nu expuneți acest dispozitiv la temperaturi în afara intervalului cuprins între 0 și +45 °C (în funcționare) și între -10 și +60 °C (în depozitare).
- Nu expuneți dispozitivul la medii a căror umiditate nu se încadrează în următorul interval: 5–95 % umiditate relativă (fără condens).
- Nu executați ciclul de pornire-oprire al dispozitivului în timpul pornirii sistemului sau al upgrade-ului de firmware. Imaginile firmware pot fi deteriorate, provocând funcționarea defectuoasă a aparatului.
- Spojnik naprave se uporablja kot pripomoček za prekinitev povezave, ki bo ostal v stanju pripravljenosti.

Polski

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Nie należy podejmować prób otwierania, demontażu ani modyfikacji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie temperatur spoza zakresu od 0°C do +45°C w trakcie pracy i od -10°C do +60°C w trakcie przechowywania.
- Nie należy narażać urządzenia na otoczenie o wilgotności spoza następującego zakresu: 5–95% wilg. wzgl. (bez kondensacji).
- Nie wolno przelączać zasilania urządzenia w trakcie rozruchu systemu lub uaktalniania oprogramowania układowego. Może to spowodować uszkodzenie obrazów oprogramowania układowego i usterkę urządzenia.
- Spojnik naprave se uporablja kot pripomoček za prekinitev povezave, ki bo ostal v stanju pripravljenosti.

Українська

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:

- Не намагайтеся відкрити, розібрати або модифікувати виріб.
- Не піддавайте цей виріб впливу температур за межами діапазону від 0 °C до 45 °C (під час експлуатації) і від -10 °C до 60 °C (під час зберігання).
- Не піддавайте виріб впливу навколишнього середовища за межами такого діапазону вологості: 5–95% відносної вологос-ті (без конденсації).
- Не вмикайте/вимикайте живлення виробу під час завантаження системи або оновлення мікропрограми. Ви можете пошкодити зображення мікропрограми та спричинити несправність виробу.
- З'єднувач приладу використовується як від'єднувальний пристрій, від'єднувальний пристрій має завжди бути готовим до роботи.

Türkçe

ÖNLEMLER:

- Cihazı açmaya, sökmeye veya üzerinde değışiklik yapmaya çalışmayın.
- Bu cihazı 0 °C ıla +45 °C (çalışır durumda) ve -10 °C ıla +60 °C (depolama sırasında) dışındaki sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Cihazı aşağıda belirtilen nem aralığının dışındaki ortamlara maruz bırakmayın: %5-95 RH (yoğuşmasız).
- Sistem önyüklemesi veya üretici yazılımı yükseltmesi sırasında cihazı kapatır açmayın. Üretici yazılımı imaj dosyalarını bozabilir ve ünitenin arızalanmasına neden olabilirsiniz.
- Alet bağlantı elemanı, bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır, bağlantı kesme cihazı kolayca çalışır durumda kalmalıdır.

العربية

- إحتياطات:
 - لا تحاول فتح الجهاز أو تفكيكه أو تعديله
 - لا تعرض هذا الجهاز لدرجات حرارة خارج النطاق من 0 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية (أثناء التشغيل) و -10 درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية (أثناء التخزين).
 - لا تضع الجهاز في بيئة ذات الرطوبة التالية: 5 ٪ - 95 ٪ RH (دون تكاثف).
 - لا تقم بإيقاف تشغيل الجهاز أثناء تشغيل النظام أو ترقية البرامج الثابتة. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف صور البرامج الثابتة والتسبب في تعطل الوحدة.
 - يتم استخدام وصلة الجهاز كجهاز فصل، يجب أن يظل جهاز الفصل قابلاً للتشغيل بسهولة.

U.S. FCC Part 15 Regulatory Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CAN ICES-003(A) / NMB-003(A)

If trouble is experienced with this equipment, please contact (Agent in the US):

Company Name: Grandstream Networks, Inc.

Address: 126 Brookline Ave, 3rd Floor Boston, MA 02215, USA

Tel: 1-617-5669300